

Estudio Nacional de Sobrevivientes de Polaris
FORMULARIO DE CONSENTIMIENTO INFORMADO PARA LA FASE FORMATIVA

Título del protocolo: Primer Estudio Nacional de Sobrevivientes (ENS): 2021-22

Protocolo #: A21-064-903

Patrocinador: Polaris

Investigadora principal: Sara Woldehanna (swoldehanna@polarisproject.org)

Institución: Polaris

Dirección: PO Box 65323, Washington DC 20035

Teléfono: PI: (888) 693-1562 Línea de quejas: (888) 693-1576

FORMULARIO DE CONSENTIMIENTO INFORMADO

Este formulario de consentimiento detalla el estudio de investigación. Antes de que decida ser parte de este estudio, necesita saber por qué se está realizando la investigación, las implicaciones, los riesgos y beneficios. Pídale al personal del estudio que le explique lo que le genere dudas en este formulario o si desea más información sobre una sección. Tómese el tiempo para leer este formulario con atención. No dude en discutirlo con sus familiares, amigos y/o personas de su confianza. Si acepta participar en este estudio de investigación, debe dar su consentimiento verbal al final de esta conversación.

OBJETIVO DEL ESTUDIO

Se le ha invitado a participar en el Estudio Nacional de Sobrevivientes (ENS) de Polaris. Polaris es una organización nacional contra la trata de personas que trabaja en todas las formas de trata de personas en los Estados Unidos y está comprometida a garantizar que nuestro trabajo se base en las experiencias vividas por los sobrevivientes de la trata. El propósito de este estudio es comprender las experiencias de los sobrevivientes y perspectivas sobre diferentes organizaciones, políticas y recursos que afectan su capacidad para ganarse la vida y prosperar después de salir de su situación de trata. La investigación se implementará en tres fases que incluirán diferentes tipos de actividades tales como discusiones grupales, entrevistas personales y encuestas. La fase actual de la investigación nos ayudará a diseñar un estudio más respetuoso y eficaz al aprender de aquellos que han tenido tales experiencias.

NÚMERO DE PARTICIPANTES Y DURACIÓN DE LA PARTICIPACIÓN DEL ESTUDIO

Se espera que unas 100 personas en los Estados Unidos participen en esta fase del estudio. Se espera que su participación dure una sesión (que durará una hora y media o dos).

PROCEDIMIENTOS DEL ESTUDIO

En la mayoría de los casos, se le pedirá que se una a un grupo (de 6-8 a 8 personas) en línea. Si no se siente cómodo al unirse a un grupo, puede solicitar una entrevista individual en línea. La información recopilada de esta discusión o entrevista se utilizará para guiar el resto del estudio, incluida la forma en que nos comunicamos con otros para que se unan al estudio, cómo hacemos preguntas específicas y ayudamos a delimitar el tema que se está estudiando. Por ejemplo, es posible que le pregunten cómo contactar a personas a las que puede resultar difícil contactar, sobre el idioma correcto que debe usar o cómo responder preguntas sobre el tipo de cosas que una persona necesita en la vida.

Durante la discusión grupal/entrevistas, alguien del equipo de estudio lo guiará a través de actividades y le hará preguntas generales relacionadas con las necesidades y perspectivas de los sobrevivientes

de la trata de personas. No le haremos preguntas directas sobre su vida o experiencias con la trata. Tanto la discusión grupal como la entrevista no deben durar más de dos (2) horas (incluyendo descansos).

La discusión grupal/entrevista se grabará y estará presente alguien que tomará notas en caso de que la grabación no sea posible y para ayudar a dirigir la discusión grupal. La grabación y/o las notas solo serán utilizadas por el equipo para ayudar a registrar sus palabras exactamente de la manera en que las dijo o para completar las áreas faltantes que es posible que no se puedan grabar. También tendrá la opción de apagar la cámara y/o usar sus iniciales o un apodo. También habrá un defensor presente quién es un sobreviviente de la trata.

Tenga en cuenta que no hay respuestas correctas o incorrectas. Polaris quiere escuchar muchos puntos de vista y le gustaría que todos nos contaran sus pensamientos. Sin embargo, depende de usted si desea participar o no. Puede optar por no participar o detener su participación en cualquier momento sin penalización alguna. Puede optar por no participar en una actividad en particular o no responder a una pregunta en particular. No habrá efectos negativos para usted si quiere detenerse.

Inmediatamente después de que termine la discusión grupal, tendrá la opción de hablar sobre la experiencia del estudio con los sobrevivientes que trabajan con Polaris. Esta conversación adicional es opcional y no forma parte del estudio. No registraremos ni recopilaremos ninguna información suya durante esta conversación adicional.

RIESGOS E INQUIETUDES

Reconocemos que cualquier conversación sobre la trata de personas puede resultar difícil. Su seguridad y bienestar son nuestra máxima prioridad. Puede optar por no responder a ninguna pregunta u optar por finalizar su participación en cualquier momento. Además, proporcionaremos un folleto con algunos recursos disponibles para cada uno de los participantes, en caso de que desee buscar apoyo después de que termine la discusión grupal. Para necesidades de apoyo a largo plazo, la Línea Nacional contra la Trata de Personas está disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana y puede ayudarlo a conectarse con servicios.

Si bien trabajaremos arduamente para mantener la confidencialidad de su información (consulte la sección sobre confidencialidad a continuación), existe el riesgo de que su información se comparta con otras personas de manera involuntaria. Si esto sucede, se lo notificaremos lo antes posible.

NUEVA INFORMACIÓN

Se le notificará de manera oportuna si surge algo importante que pueda afectar su voluntad de continuar en el estudio.

VENTAJAS

No existe un beneficio directo para usted si participa en este estudio. Sin embargo, las entrevistas y discusiones grupales, como en las que le pedimos que participe, son una fuente importante de información. Su participación puede beneficiar a otros como usted, ya que permitirá que su voz y sus conocimientos sean escuchados y utilizados en el Estudio Nacional de Sobrevivientes para mejorar la experiencia de investigación de otros.

REMUNERACIÓN

Se le pagará \$75.00 por su tiempo, incluso si decide no contestar algunas preguntas o decide abandonar el estudio antes de que finalice. Le ofreceremos varias formas de recibir esta remuneración para que pueda acceder a estos fondos. Deberá recibir el pago dentro de una o dos semanas después de que se complete la discusión grupal o la entrevista, según el método de remuneración que

seleccione, ya que algunos pueden tardar más en procesarse. Si tiene alguna pregunta sobre los pagos, comuníquese con LIDS@polarisproject.org.

CONFIDENCIALIDAD

Si decide participar en la discusión grupal, también se le pedirá que respete la privacidad de otros miembros del grupo al no compartir ningún contenido discutido durante el estudio con otros y/o compartir los nombres de otros o una parte de su historia de la que pueda tener conocimiento como resultado de participar en la discusión grupal.

Según lo aprobado a través de la Junta de Revisión Institucional de la Alianza de Investigación Biomédica de Nueva York (BRANY), las cosas que elabore o diga durante el estudio de investigación deben mantenerse en privado y solo pueden usarse con fines de investigación. El equipo de investigación ha firmado acuerdos de confidencialidad como parte del compromiso de mantener toda la información de identificación personal en la más estricta confidencialidad. En la medida en que lo permita la ley, se hará todo lo posible para mantener la confidencialidad de su información personal. Si bien Polaris y el equipo de investigación son conscientes de la necesidad de mantener la confidencialidad de su información, no se puede garantizar la confidencialidad total.

Esta investigación está cubierta por un certificado de confidencialidad de los Institutos Nacionales de Salud. A menos que lo autorice expresamente, los investigadores con este certificado no divulgarán ni utilizarán información que pueda identificarlo en ninguna acción, demanda o procedimiento civil, penal, administrativo, legislativo o de otro tipo federal, estatal o local, incluso si existe una citación judicial.

Una excepción a la promesa de confidencialidad es información específica acerca de menores de edad o ancianos abandonados o en peligro, intento de hacer daño a otros o intentos de hacerse daño a sí mismo. No le haremos preguntas sobre estos temas directamente. Sin embargo, estamos obligados a informar esta información a las autoridades correspondientes si comparte dicha información o si la vemos en su pantalla. Si necesitamos reportar algo, se lo diremos directa y claramente antes de hacerlo.

No registraremos sus nombres durante las discusiones/entrevistas y nunca vincularemos su nombre u otra información sobre usted con lo que diga. Todas las grabaciones y copias impresas o digitales de las notas de recopilación de datos se almacenarán por separado de su nombre o datos que lo identifiquen, se cifrarán y almacenarán en un lugar separado y seguro hasta que podamos asegurarnos de que la transcripción esté completa, momento en el que serán destruidas. Además, a menos que acepte permitir que Polaris conserve su información de contacto para oportunidades futuras, también borraremos cualquier registro de la misma al finalizar el estudio.

Los resultados de este proyecto de investigación pueden presentarse en reuniones o en publicaciones; sin embargo, no se le identificará en estas presentaciones y/o publicaciones. Nunca se utilizarán nombres en ningún informe externo o interno, por lo que lo que diga no se vinculará directamente a usted. En cambio, compartiremos información sobre el gran grupo de participantes del estudio. Por ejemplo, su respuesta podría tener la etiqueta “participante 34”.

Polaris puede usar su información recopilada durante este estudio, que será desidentificada y no podrá ser vinculada con usted, para comparar los cambios a lo largo del tiempo con los futuros estudios nacionales de sobrevivientes que Polaris pueda realizar. Sin embargo, la información recopilada durante este estudio no se distribuirá para estudios de investigación de otros investigadores.

PARTICIPACIÓN VOLUNTARIA Y RETIRO

Si lo solicita, podemos enviarle una copia de este formulario de consentimiento utilizando el modo de comunicación de su preferencia, correo electrónico o correo postal de EE.UU. El formulario de consentimiento está también disponible en la [página web](#) del Estudio Nacional de Sobrevivientes. Al dar su consentimiento para este estudio, no renuncia a ninguno de sus derechos legales. Dar su consentimiento aquí significa que ha escuchado o leído información sobre este estudio y acepta participar en este momento. Participar en este estudio es voluntario y tiene derecho a finalizar su participación en cualquier momento en el futuro.

Polaris puede detener su participación en este estudio sin su consentimiento en cualquier momento. Esto puede suceder, por ejemplo, si se detiene el estudio o por otras razones administrativas.

CONTACTOS PARA PREGUNTAS, QUEJAS, INQUIETUDES

Si tiene alguna pregunta o desea más información sobre el estudio o su participación en él, puede comunicarse con Sara Woldehanna, directora del equipo de investigación, al (888) 693-1562. Si desea expresar una queja o inquietud sobre esta investigación y prefiere plantearla a alguien de la comunidad de sobrevivientes en el grupo asesor comunitario, llame al (888) 693-1576 o complete el formulario aquí: <https://pproj.link/nss-gr>.

Si no puede comunicarse con el personal de investigación, puede comunicarse con una persona independiente del equipo de investigación de la Junta de Revisión Institucional de la Alianza de Investigación Biomédica de Nueva York al 516-318-6877. Las preguntas, inquietudes o quejas sobre la investigación [también se pueden registrar en la Junta de Revisión Institucional de la Alianza de Investigación Biomédica de Nueva York en \[www.branyirb.com/concerns-about-research\]\(http://www.branyirb.com/concerns-about-research\).](http://www.branyirb.com/concerns-about-research)

DECLARACIÓN DE CONSENTIMIENTO - ACUERDO VERBAL

Al aceptar participar en el estudio, confirmo lo siguiente:

- He escuchado y entendido todo el contenido del formulario de consentimiento.
- Todas mis preguntas han sido contestadas a mi entera satisfacción.
- Puedo abandonar el estudio en cualquier momento sin dar un motivo y sin penalización.
- Acepto la recopilación, el uso, el intercambio y el análisis de la información del estudio recopilada como parte de este estudio por el patrocinador y otras personas autorizadas descritas en este formulario.
- Se me dará una copia de este formulario de consentimiento, si la solicito, ya sea de forma virtual o por correo postal de EE. UU.
- No renuncio a ningún derecho legal que de otro modo tendría si no estuviera en este estudio.

Consentimiento verbal administrado por teléfono o mediante Zoom:

1. *¿Está de acuerdo en participar en una entrevista individual o en una discusión grupal para el Estudio Nacional de Sobrevivientes con base en la información que acabamos de discutir?*
 Escriba sus iniciales/marque aquí si el participante acepta voluntariamente participar en este estudio.
2. *¿Acepta que lo graben digitalmente durante su participación en el estudio?*
 Escriba sus iniciales/marque aquí si el participante acepta ser registrado digitalmente durante el estudio
3. *Si está dispuesto a participar, ¿cómo le gustaría recibir su remuneración por participar?*
 - *Una tarjeta de débito Polaris prepagada que se le envía donde Polaris puede cargar fondos después de cada etapa en la que participe (la preferida por Polaris y la más rápida una vez que tenga la tarjeta, pero requiere una dirección física).*
 - *Un método de pago en línea - PayPal*

- *Una tarjeta de regalo prepagada en línea que no requiere una dirección física.*
 - *Otro método: alguien de Polaris se comunicará con usted para asegurarse de que reciba el pago de otra manera.*
4. *¿Acepta que su información de contacto se mantenga en los archivos de Polaris con el fin de recibir alertas sobre oportunidades de estudios o programas futuros u otros beneficios? No es necesario que acepte que su información se mantenga archivada para poder participar en este estudio.*
- _____ Escriba sus iniciales/marque aquí si el participante acepta que su información de contacto se mantenga en los archivos de Polaris con el fin de recibir alertas sobre futuros estudios, oportunidades de programas o beneficios.*